主日事工 Sunday Ministries

中英雙語主日崇拜 **Eng./Ch. Bilingual Worship**	Pastor Ning	週日 Sun. 9:30 am	實體 In-person: Student Center 線上: Zoom ID: 882 5169 6053 Passcode: cbctvc
青少年主日學 **Youth Sunday School**	Robby Thompson	週日 Sun. 9:30 am	教室 Room 32
兒童主日學 **Children Sunday School**	She-Pei Tsai	週日 Sun. 9:30am	教室 Room 33

小組團契/祷告会 Small Groups/Prayer Meetings

主恩門訓 I **Discipleship I**	柯寧傳道/Terry Do	週二 Tuesdays 8 pm
青少年團契 **Youth Group**	She-Pei manateefever@gmail.com	第二个周六 2nd Sat. 5:00-8:00 pm
English Fellowship **英文团契**	Ben Tsai ben.j.tsai@gmail.com	週六 Saturdays
喜樂小組 **Joy Small Group**	Shulan Achord 蘇然 yshulan@gmail.com	第一，三个周六 1st and 3rd Saturdays 10:00 am
恩雨小組 **Shower of Blessings Small Group**	Carol Tsai (蔡) dmd.carol@gmail.com	第二，四个周六 2nd & 4th Saturdays 10:30 am
特美谷堂每月禱告會 **TVC Monthly Prayer Meeting**	在教会 At church	每月第一个主日崇拜后 1st Sundays 11:00 am

主日服事輪值 Sunday service schedule

日期 Date	講員 Speaker	翻譯 Translator	司會 Presider	詩歌敬拜 PT Leader	音控 Setup/AV	招待 Ushers	茶点 Refreshment
10/6	Pastor Ning	Terry	David	David	Yichun Lina	Fany/Lily Nancy	Suan 陈萍
10/12	Pastor Ning	Stella	Tuan	Tuan	Swing Lina	Tom/Emily Susan	Ruth Cynthia

特美谷堂上週總奉獻 TVC Total Offering:			$846.73
普通奉獻 General Offering			$244.00
兒童奉獻 Children Offering			$2.73
建堂基金 TVC Building Fund			$600.00
特美谷堂上週聚會總人數 TVC Last Sunday Total Attendance:			104
成人(實體）Adult (In-person)	76	青少年 Youth	8
成人（線上） Adult (Stream)	3	兒童 Children	17

特美谷主恩堂
CHINESE BIBLE CHURCH OF SAN DIEGO
Temecula Valley Campus

2024 年 10 月 06 日 October 06, 2024

主 日 信 息 MESSAGE

基督裏的平安 Peace in Christ - 4

John (約) 14: 30-31; 16:32

圣 餐 Communion

全教会祷告会 Prayer Meeting

主任牧師：林祥源牧師 E-mail: pastoralam@cbcsd.com
Senior Pastor: Rev. Albert Lam
見習駐堂牧者：柯寧傳道 E-mail：pastorning@cbcsd.com
Intern resident Pastor: Pastor Ning Ke
執事 Deacon：Ben Tsai
指导委员会 Steering Committee: Sabrina Wang, Ben Tsai, Tuan Do, Terry Do, Wendy Liu
行政助理 Administrative Assistant: Yichun Long Yichun.office@cbcsd.com
Address: 23151 Palomar St, Wildomar, CA 92595
Tel.: 951-234-7670
www.cbctvc.org E-mail: cbctvc@outlook.com

- 家 事 報 告 -

歡　迎

- 我們竭誠歡迎今天與我們一同聚會的新朋友。盼望主恩堂成為您屬靈的家；請您留下您的聯絡方式，讓我們更多認識您。

＊ 特美谷堂报告＊

1. **【青少年小组聚会】**下一次的小组聚会是 10 月 12 日周六下午 5 点到 8 点在 Ben & She-Pei 家。
2. **【聖誕之子塞鞋盒】**今年的教會聖誕之子塞鞋盒活動現開始招募一個小組來安排當日的活動。有興趣請聯絡陳叙斐。
3. **【停車】**考虑到年长者或行动不便的人，请尽量将车停在入口左侧的碎石停车场。
4. **【注意】**请大家尊重 Sycamore 学校的场地使用规定。我们是借用他們的場地，需要爱护他们的设施。家长应在主日学前后照看好自己的孩子。请自觉清理垃圾，避免在学生中心（我們崇拜的地方）内丢弃食物。
5. **【奉獻支票的填寫】**請在您的奉獻支票上的"pay to"擡頭拼寫教會英文全名 Chinese Bible Church of San Diego，而不是用英文字母縮寫 並在支票上注明此奉獻用於 TVC。
6. Jesus Godoy 弟兄于 9 月卸任教会指导委员会的服事，我們感謝他過去 7 年的衷心服事！同時，經過提名和認證，我們歡迎 Wendy Liu 姐妹加入到執行委員會的服事.

代禱事項

- 若您有代祷事项，歡迎填寫代祷事项表格並投进祷告箱内，我们很樂意为您祷告。

请扫描二维码查看更多家事报告

E-BULLETIN

Announcements

Welcome

- Welcome to CBCTVC! We hope our church will become your spiritual home. Please leave us your contact information to enable us to get to know you.

＊ TVC announcements ＊

1. Youth group meeting 10/12/2024 Saturday at 5pm-8pm at Tsai's house.
2. TVC's annual Operation Christmas child shoebox packing event recruiting a team to organize the event. If interested. Please contact She-pei.
3. In consideration for those who are older or with difficulty walking, please consider parking in the gravel parking lot on the left as you enter the property.
4. Please be considerate of Sycamore Academy. We are guests and need to
   treat their facility with respect. Parents need to keep an eye on their children before and after Sunday school. Please pick up your trash and do not throw away food inside the student center.
5. On the offering checks, please provide full name of the payment to Chinese Bible Church of San Diego (not CBCSD) to avoid any mistaken identity in the banking process. Please make sure to note that your offering is for TVC.
6. Brother Jesus Godoy stepped down from his role on the Steering Committee in September. We thank brother Jesus for his faithful service in the committee for the past 7 years. Through the nomination and confirmation, we welcome Sister Wendy Liu to join and serve in the committee.

＊ Prayer Requests ＊

- If you have any prayer requests, please fill out the Prayer Request Form and drop it in the Prayer Request Box. We would be delighted to pray for you.

＊ Scan the QR code to see more annocements＊

＊CBC 全堂会家事报告＊

7. 【墨西哥短期服務】主恩堂及南加州幾個教會將於 10 月 12 日（星期六）為弟兄姐妹提供一天在墨西哥蒂華納（Tijuana）的短期服務機會（難民事工、兒童事工、派發食物、禱告事工、醫療服務及婦女事工）。特別適合弟兄姐妹帶領孩子和青少年參加。有興趣的弟兄姐妹必須參加今天 10 月 6 日 1pm-3pm 在母堂 301 教室所舉行的預備會議。。名額有限，請及早報名。如有任何問題，請與陳發中弟兄聯絡 (fcsd94@gmail.com)。

8. 【護教學大會】2024 年護教學大會（Apologetics Conference-APCON）（英語主講）將於 10 月 27 日（主日）舉行。講員是來自 Stand To Reason（str.org）的 Jonathan Noyes，他曾是一名無神論者，接受過法律教育。成為基督徒後，他全職投入事工，致力於幫助基督徒以愛和尊重來捍衛他們的信仰。此次大會分為 3 部分：

   1）時間：9am，地點：母堂 2 號大樓大堂，主題：「為了下一代能夠知道…」。內容：探討為甚麼年輕的基督徒會離開他們的信仰？講員將解釋原因，並提供如何牧養年輕一代的建議。

   2）時間：11am，地點：母堂 1 號大樓大堂，主題：「你好！我的名字是無神論者」。內容：講員將扮演無神論者，提出反對基督教的五個主要理由，並與我們一起探討如何給予適當的回應。內容既有趣又有啟發性。

   3）時間：2pm，地點：母堂 2 號大樓大堂，內容：講員將解釋相對主義的真相（即沒有絕對真理，所有觀點都是正確的這一理念），它如何影響我們的生活，並為我們提供實際工具來展示這種觀念的錯誤之處。

   歡迎加入我們，一起裝備自己，分享福音的好消息！ 欲了解更多信息請聯絡：William Soo Hoo (apologetics@cbcsd.com)。

9. 【台灣短宣隊募款】台灣台南監獄福音短宣隊一行 12 人將於 11 月 2 日至 11 月 8 日入監服事。藉由每日主題信息、詩歌、見証分享和佈道，將整全的福音介紹給受刑人。短宣隊也將探訪為出獄的弟兄們所設立的台南永新中途之家及幸福農場。邀請弟兄姐妹為短宣隊守望禱告，代禱事項請看附件。短宣隊預算籌募 2 萬美金，將使用於事工費用和幫助中途之家穩定發展的經費(包括：神學院學費、職訓和商業厨房設備更新)。若弟兄姐妹願意為台灣短宣奉獻，請至教會網站(cbcsd.com)上奉獻， 指定

＊ CBC church-wide announcements ＊

7. **Mexico STM-** CBCSD and several southern California churches will provide a one-day short-term mission opportunity (refugee camp, children, food, prayers, medical, and women's ministries) to Tijuana, Mexico, on Saturday, 10/12. It is a great opportunity for the whole family to serve the Lord together. For those brothers and sisters who are interested in joining, it is required to attend the preparation meetings in person in Room 301 at CBCSD Main Campus from 1 pm to 3 pm on 10/6. Seats are limited, first-come, first-served. Should you have any questions, please contact Fred Chen at fcsd94@gmail.com.

8. **APCON 2024 Comes to SUNDAY, OCTOBER 27th!**
   Invite a friend!
   Jonathan Noyes from Stand To Reason (www.str.org) is a former atheist and has a legal education. After becoming a Christian, he went into full time ministry with a passion to help Christians defend their faith with love and respect. There will be 3 different sessions:
   Session 1, 9am (B2 Worship Hall): "So the Next Generation Will Know"… Why do young Christians leave their faith? Jon will give reasons and advice how to minister to our younger generations.
   Session 2, 11am (B1 Main Sanctuary): "Hello, My Name is Atheist"… Jon will role-play as an ATHEIST presenting the top 5 reasons against Christianity and work with us to have good responses. Entertaining and informative!
   Session 3, 2pm (B2 Worship Hall): The speaker will explain the truth about RELATIVISM (the idea that there is no truth and that all views are correct), how it affects our lives, and gives us practical tools to show how wrong it is.
   Join us to get equipped to share the Good News! For more information, contact William Soo Hoo at apologetics@cbcsd.com!

9. **Taiwan Short-Term Mission Fundraising** - The team of 12 members from the CBCSD's Taiwan Tainan Prison Gospel STM will be serving from November 2 to 8. The team will share the Gospel with the inmates through daily themed messages, hymns, and testimonies. The STM team will also visit the Tainan Yongxin Halfway House and Happiness Farm, facilities that support brothers transitioning from prison. We invite brothers and sisters to pray for the mission team. For specific prayer requests, please refer to the attached flyer. The mission team aims to raise $20,000 to cover ministry expenses and support for the halfway house's development, including seminary tuition, vocational training, and upgrading commercial kitchen equipment. If you feel led to donate, please donate either online via the church website (cbcsd.com) by clicking "GIVE Now" to access the online giving form and choose "Taiwan STM" in the Fund field on the form or by checks

"Taiwan STM"或在支票備註欄或現金信封上註明 "Taiwan STM"。

奉 獻 方 式

- 郵寄或投入教会奉献箱(支票)：Chinese Bible Church of San Diego 12335 World Trade Drive, Suite #2,San Diego, CA 92128
  (支票抬头请写 “Chinese Bible Church of San Diego”, 并在备注中写 “For TVC campus”。)
- 網上奉獻：請到教會網站 https://cbcsd.com 並點擊 “奉獻"。

10. 用您的銀行的付款功能 (Bill Pay)：銀行可能要求提供 ” Account Number” ，您只需要填上” TVC"， 這只是有如支票上的 memo，可以填上任何資料。

or cash designating "Taiwan STM" on the check memo line or cash envelope.

*** Ways to give***

- Mail-In (checks): Chinese Bible Church of San Diego
  12335 World Trade Drive., Suite #2, San Diego, CA 92128
  Or put the check in the offering box at church:
  (Please make your check to " Chinese Bible Church of San Diego” and write "For TVC campus" in the memo.)
- Go to CBC website https://cbcsd.com and click "Give Now".
- Use your bank’s bill pay: Your bank may require an “Account Number.” Please put in the name of your congregation (“TVC”). This is like the “memo” field in a check.

Tainan 2024 NOV 2~8

CBCSD TAINAN PRISON SHORT TERM MISSION

Team Members:

Rev. & Mrs. Qin - Downtown Worship Center & The Online Church
Runfeng Tian & Bei Chen - Central Campus
Ted & Gloria Lee - Central Campus
Jerry Chou - Central Campus
Lina Ou - Central Campus
Sunny Yang - Central Campus
John Guo - North Campus
Ivy Zhang - The Online Church
Lei Chen - Riverside Chinese Baptist Church

Prayer Requests:

- Strength and peace for body, mind, and spirit, and safety during the journey.
- Unity in ministry coordination through the eight pre-departure training sessions.
- Preparation of the hearts of jailed individuals to receive the Gospel of Jesus in God's love and grace.
- Being a positive witness before prison officials.
- Visiting and supporting renewed brothers at the Yongxin Midway House in Tainan and establishing partnerships for prison ministry.

台南 2024 11月2-8日

聖地牙哥主恩堂台灣台南監獄短宣隊

團隊成員12人:

秦明生牧師/師母 - 無牆教會和市區敬拜中心
田潤鋒/陳蓓夫婦 - 中區堂
李燦宗/李復華夫婦 - 中區堂
周昭敏 弟兄 - 中區堂
歐麗娜 姐妹 - 中區堂
楊朝暉 弟兄 - 中區堂
郭星辰 弟兄 - 北區堂
張穎 姐妹 - 無牆教會
詹蕾 姐妹 - 河邊市華人浸信會

代禱事項:

- 身心靈的強健和旅途的平安。
- 正在做出發前的八次培訓能得著合一的事奉配搭。
- 預備監獄受刑人的心靈能接受耶穌恩典的福音。
- 在監獄的長官面前成為美好的見證。
- 探訪台南永新中途之家的更生弟兄並建立監獄福音的伙伴關係。

講員背景介紹

Jonathan Noyes

身為無神論者，Jonathan曾經認為信仰上帝是沒有根據的，甚至是不負責任的。而在驗證基督教後，他不得不面對這個事實：耶穌正是祂自己所說的那樣，並且基督教的世界觀告訴了我們現實世界中的真實故事。

從那時起，Jon就一直熱衷於如何以誠實、深思熟慮的理由與當代文化對話，向人們解釋為什麼他們應該相信基督教的世界觀。為此，他發展了一系列充滿熱情而專門針對這個目的的演講。

Jon成長於麻薩諸塞州普利茅斯，在美國華盛頓特區的大學研讀刑事司法。2013年，他獲得Biola University基督教護教學碩士學位，並以優異的成績畢業。

Jon在法律領域擁有十多年的經驗，並曾在所屬教會擔任牧師五年之久。或許因為他曾經是無神論者，且生命的大部份時間都在辯論上帝的存在，他為會眾和「Stand to Reason」團隊帶來了相當獨特的視角。

基於過去經歷，目前Jon致力於門徒培訓，希望基督徒不僅能更清楚明白自己的信仰及其根據，而且能夠有效地傳達給周圍的人。

Jon和妻子以及四個女兒目前住在加州Newbury Park。他同時是 Life Without Limbs 和 Beacon Hill Classical Academy 的董事會成員，並在這所學校教授門徒訓練課程。

APCON

聖地牙哥主恩堂護教學大會

"就要常作準備，以溫柔、敬畏的心回答各人…"

彼得前書3:15

10月27日（星期日）講員主題

誠摯邀請您參加一天三堂的講座! 在這一天裡，為您提供資訊、裝備並鼓勵您， 能夠「以溫柔和敬畏的方式來為人解釋您心中盼望的緣由。」

今年我們的講員是 **Jonathan Noyes** (來自 **STAND to REASON**)。請參閱下列時間表以及講員簡介

第一堂: 9am, 母堂 2 號大樓大堂

為了下一代能夠知道

年輕人正以前所未有的速度離開基督教。信徒該如何更好地理解、關心、裝備並培訓我們的青年？此講座將探討年輕人離開教會的原因，並鼓勵基督徒以合理性的解釋來應對挑戰，同時與人建立真誠的關係。講員將提供五個實用的方法來幫助新世代看見基督教是現實世界中的真實故事。他也會討論教導和訓練之間的區別，並鼓勵「施打預防針」而不是「隔離」的方式。

第二堂: 10:45am-中午，母堂 1 號大樓大堂

你好! 我的名字是無神論者

講員將戴上無神論者的帽子，以角色扮演的互動方式來呈現五個最主要不信上帝的理由。因講員曾是超過 25 年的無神論者，所以他帶來的對話非常具有說服力，而且常常被證明是介紹護教學系列的好方法。本堂討論的目的是要指出一般人對無神論的誤解，並幫助參與者了解他們相信的根據，而不僅僅只是相信，從而強調護教學的必要性。這對學生和成人來說都是一次很好的啟發。

午餐休息時間: 12:30 - 1:30pm (請自理)

第三堂: 2-3:30pm，母堂 2 號大樓大堂

相對主義的真相

我們生活在一個相對論的世界中，今天，真理已經退居於情感和享樂之後。講員將在本堂解釋相對主義的歷史，它如何成為我們文化中的重要信念，影響生活的各個領域，包括道德觀甚至教會。最後他會提供一些工具，幫助他人了解相對主義的問題所在以及為什麼它不能精準地反映我們所在的世界。